



P O BOX 20, HERMANUS, 7200

QUOTATION NO.SC 852/2010

**SUPPLY AND FITMENT OF: A) HALF CANOPIES AND
B) BIN LIFTERS**

Quotations are hereby invited for :QUOTATION NO. SC 852/2010

Documents, in English, are obtainable at the offices of Overstrand Municipality at HERMANUS Administration - DENIEL BARRY at Tel. 028 – 313 8926 between 08:00 and 15:30.

Alternatively the documents can be downloaded free of charge from our website: www.overstrand.gov.za.

Sealed quotations with "QUOTATION NO. SC 852/2010: "SUPPLY AND FITMENT OF CANOPIES AND BIN LIFTERS" clearly endorsed on the envelope, must be deposited in **Tender Box No 2** at the offices of the Overstrand Municipality, Magnolia Avenue, Hermanus.

The closing date and time is on **30 APRIL 2010** at 12h00 and will be opened in public as soon as possible thereafter in the Committee Room, Hermanus Administration.

Quotations must be valid for 60 days after the closing date

The Overstrand Municipality does not bind itself to accept the lowest or any quotation and reserves the right to accept any quotation, as it may deem expedient. Quotations are subject to the Standard Conditions of Tender, the Preferential Procurement Regulations of 2001 and the Supply Chain Management Policy of the Overstrand Municipality.

Please contact JOHAN HANEKOM at the following number (028 – 313 8096) for any technical information needed.

MANAGER CORPORATE PROJECTS: JJ ARENDSE
DIRECTORATE: COMMUNITY SERVICES
HERMANUS ADMINISTRATION



Posbus 20, Hermanus, 7200

KWOTASIE NR.SC 852/2010

**VERSKAF EN INSTALLEERING VAN: A) KAPPIES EN
B) VULLISDROM HYSTOESTELLE**

Tenders word hiermee ingewag vir KWOTASIE NR. SC .852/2010

Dokumente, in Engels, is verkrygbaar by die kantore van Munisipaliteit Overstrand te Hermanus Administrasie : Deniel Barry Tel. 028 –313 8926 tussen 08:00 en 15:30.

Dokumente is ook gratis beskikbaar op web-werf: www.overstrand.gov.za.

Kwotasies, voltooi in elke opsig en duidelik gemerk : KWOTASIE NR. SC 852/ 2010: “VERSKAF EN INSTALLEERING VAN KAPPIES EN VULLISDROM HYSTOESTELLE” en in ‘n verseëelde koevert moet in tenderbus **nr. 2** by die kantore van die Munisipaliteit Overstrand, Magnoliaaan, Hermanus, geplaas word.

Die datum en sluitingstyd van die kwotasie is **30 APRIL 2010** om 12h00. Kwotasies sal direk na die sluitingstyd in die openbaar oopgemaak word in die Komiteekamer, Hermanus Administrasie.

Kwotasiess moet geldig wees vir 60 dae na sluitingsdatum.

Die Munisipaliteit Overstrand is nie verplig om die laagste of enige kwotasie wat ingedien word te aanvaar nie. Kwotasies is onderworpe aan die Standaard Kwotasie Voorwaardes, Voorkeur Verkrygings Regulasies van 2001 en die Voorkeur Verkrygingsbeleid van Overstrand Munisipaliteit.

Vir tegniese navrae kan JOHAN HANEKOM by telefoon nommer (028 – 313 8096) gekontak word.

BESTUURDER KORPORATIEWE PROJEKTE: JJ ARENDSE
DIREKTORAAT: GEMEENSKAPSDIENSTE
HERMANUS ADMINISTRASIE



ISINIKI-XABISO/UQIKELELO-XABISO NO.SC 852/2010

UKUTHENGISWA NOKUFAKWA KWA MAPHAHLA EZITHUTHI KUNYE NEE BIN LIFTERS

Isiniki maxabiso/uqikelelo-xabiso , ziyafumaneka kwii-ofisi zikaMasipala we-Overstrand eHermanus kuLawulo-Daniel Barry, ifowuni 028-313 8926 phakathi kweye-08:00 neye-15:30

Okanye amaxwebhu angakhutshelwa esuka kwi-webhusayithi yethu: www.overstrand.gov.za.

Iziniki-maxabiso/uqikelelo-xabiso ezitywinwe kwabhalwa, "ISINIKI-XABISO/UQIKELELO-XABISO NO SC 852/2010: UKUTHENGISWA NOKUFAKWA KWA MAPHAHLA EZITHUTHI KUNYE NEE BIN LIFTERS. ibhalwe ngokucacileyo kwimvulophu, mayifakwe kwi Bhokisi yeZiniki-maxabiso **No 2** kwii-ofisi zikaMasipala wase-Overstrand, Magnolia Avenue, Hermanus phambi kweye-12h00 ngomhla we **30 APRIL 2010** kwaye emva koko ziya kuvulwa ngokukhawuleza.

UMasipala we-Overstrand akazibopheleli ekwamkeleni ixabiso elilelona liphantsi okanye nasiphi isiniki-xabiso kwaye unelungelo lokwamkela nasiphi na isiniki-xabiso, njengoko ebona kufanelekile. Iziniki-maxabiso ziphantsi koMgangatho woLawulo lweZiniki-maxabiso, uMmiselo oKhethekileyo wokuFumana ka-2001 neNkqubo yoLawulo lweTyathanga loKubonelela kaMasipala we-Overstrand.

Iziniki-maxabiso mazibesemthethweni kangangentsuku ezingamashumi amathandathu emva komhla wokuvala.

Nceda nxibelelana no JOHAN HANEKOM kule nombolo ilandelayo (028 -313 8096) ngazo naziphi iinkcukacha ezingacacanga ozifunayo.

UMPHATHI WEMISEBENZI YAKWAMASIPALA: JJ ARENDSE
UBONGAMELI: IINKONZO ZOLUNTU
ULAWULO LWE-HERMANUS